

PCJNCTUL NR. 1

Comisia Economice
Comisia Juridice
25.09.2009
T. Toma

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

HOTĂRÂRE

privind rectificarea bugetului propriu al Municipiului București pe anul 2009

Având în vedere Raportul Primarului General al Municipiului București;
Văzând raportul Comisiei Economice Buget Finanțe și avizul Comisiei Juridice și de
Disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;
În conformitate cu prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale;
În temeiul prevederilor art. 36(4) lit. „a” și art. 45(2) lit. „a” din Legea administrației publice
locale, nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Bugetul propriu al Municipiului București pe anul 2009, aprobat prin Hotărârea
Consiliului General nr. 129/13.04.2009 și rectificat prin Hotărârile Consiliului General nr.
187/27.05.2009 și 291/31.08.2009, se rectifică prin diminuarea veniturilor și cheltuielilor cu suma de
755.00 mii lei, conform Anexei 1.

Art. 2 Programele de investiții anexe la Bugetul propriu al Municipiului București pe anul
2009, se modifică potrivit Anexei 2.

Art. 3 Anexa 1 și Anexa 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4. Primarul General va introduce modificările aprobate prin prezenta hotărâre, în nivelul
și structura Bugetului propriu al Municipiului București pe anul 2009 și în structura programelor de
investiții anexe la buget.

Această Hotărâre a fost adoptată în ședința a Consiliului General al Municipiului
București din data

Președinte de ședință,

Secretar General al Municipiului București,
Tudor Toma

București
Nr.



BUGETUL PROPRIU AL MUNICIPIULUI BUCURESTI PE ANUL 2009

Prevederi rectificate

mii lei

Cod		Prevederi aprobate	Influente (+/-)	Prevederi rectificate
TOTAL BUGET GENERAL, din care:		5.423.962,69	-755,00	5.423.207,69
<i>Bugetul local</i>		<i>3.485.405,90</i>	<i>-755,00</i>	<i>3.484.650,90</i>
<i>Venituri proprii si transferuri de la alte bugete ale institutiilor financiare din venituri proprii si subventii de la bugetul local</i>		<i>502.472,79</i>	<i>0,00</i>	<i>502.472,79</i>
<i>Bugetul institutiilor financiare integral din venituri proprii</i>		<i>1.823,00</i>	<i>0,00</i>	<i>1.823,00</i>
<i>veniturile evidentiata in afara bugetului local</i>		<i>142.090,00</i>	<i>0,00</i>	<i>142.090,00</i>
<i>Bugetul creditelor externe</i>		<i>1.291.510,00</i>	<i>0,00</i>	<i>1.291.510,00</i>
<i>Bugetul fondurilor nerambursabile</i>		<i>661,00</i>	<i>0,00</i>	<i>661,00</i>
din total :				
<u>BUGETUL LOCAL</u>		3.485.405,90	-755,00	3.484.650,90
TOTAL VENITURI		3.485.405,90	-755,00	3.484.650,90
din care :				
11.02.02	<i>Sume defalcate din taxa pe valoarea adăugată pentru finanțarea cheltuielilor descentralizate la nivelul comunelor, orașelor, municipiilor, sectoarelor si Municipiului București</i>	<i>17.635,00</i>	<i>-755,00</i>	<i>16.880,00</i>
TOTAL CHELTUIELI		3.485.405,90	-755,00	3.484.650,90
din total :				
Palatul National al Copiilor		5.819,00	-1.455,00	4.364,00
510101	<i>Transferuri catre institutii publice</i>	<i>5.819,00</i>	<i>-1.455,00</i>	<i>4.364,00</i>
PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCURESTI(cheltuieli din bugetul local)				
TOTAL CHELTUIELI		2.456.250,14	700,00	2.456.950,14
5102	Autoritati publice si actiuni externe	138.915,00	-4.600,00	134.315,00
din care :				
70	<u>CHELTUIELI DE CAPITAL</u>	<i>16.817,00</i>	<i>-4.600,00</i>	<i>12.217,00</i>
71	TITLUL X ACTIVE NEFINANCIARE	<i>16.817,00</i>	<i>-4.600,00</i>	<i>12.217,00</i>
din care :				
71.01.01	Constructii	<i>10.717,00</i>	<i>-4.600,00</i>	<i>6.117,00</i>
5502	Tranzactii privind datoria publica si imprumuturi	<i>146.092,00</i>	<i>-23.700,00</i>	<i>122.392,00</i>
din care :				
30.02.05	TITLUL III DOBANZI	<i>145.070,00</i>	<i>-23.700,00</i>	<i>121.370,00</i>
din care				
	Dobanzi PMB	<i>130.000,00</i>	<i>-20.800,00</i>	<i>109.200,00</i>
	Dobanzi RADET	<i>5.110,00</i>	<i>-2.900,00</i>	<i>2.210,00</i>
6702	Cultura, recreere si religie	67.356,00	38.340,00	105.696,00
70	<u>CHELTUIELI DE CAPITAL</u>	<i>57.536,00</i>	<i>38.340,00</i>	<i>95.876,00</i>
71	TITLUL X ACTIVE NEFINANCIARE	<i>57.536,00</i>	<i>38.340,00</i>	<i>95.876,00</i>

BUGETUL PROPRIU AL MUNICIPIULUI BUCURESTI PE ANUL 2009

Prevederi rectificate

mii lei				
Cod		Prevederi aprobate	Influente (+/-)	Prevederi rectificate
71.01	Active fixe	57.536,00	38.340,00	95.876,00
71.01.01	Constructii	57.536,00	38.340,00	95.876,00
	din care pe subcapitole			
67020304	Institutii publice de spectacole si concerte	12.016,00	-3.860,00	8.156,00
67020503	Intretinere gradini publice,parcuri,zone verzi,baze sportive si de agrement	42.700,00	45.000,00	87.700,00
670250	Alte servicii în domeniile culturii, recreerii si religiei	3.020,00	-2.800,00	220,00
6802	Asigurari si asistenta sociala	6.600,00	-6.400,00	200,00
	din care :			
70	<u>CHELTUIELI DE CAPITAL</u>	6.600,00	-6.400,00	200,00
71	TITLUL X ACTIVE NEFINANCIARE	6.600,00	-6.400,00	200,00
71.01	Active fixe	6.600,00	-6.400,00	200,00
71.01.01	Constructii	6.600,00	-6.400,00	200,00
68.02.50	Alte cheltuieli in domeniul asigurarilor si asistentei sociale	6.600,00	-6.400,00	200,00
7002	Locuinte,servicii si dezvoltare publica	105.160,00	-20.000,00	85.160,00
	din care :			
70020301	Dezvoltarea sistemului de locuinte	27.990,00	-20.000,00	7.990,00
	din care :			
70	<u>CHELTUIELI DE CAPITAL</u>	27.990,00	-20.000,00	7.990,00
	din care :			
	Constructii	27.990,00	-20.000,00	7.990,00
8102	Combustibil si energie	758.565,90	17.060,00	775.625,90
810206	Energie termica	758.565,90	17.060,00	775.625,90
	din care :			
	<u>CHELTUIELI CURENTE</u>	728.535,90	21.907,00	750.442,90
	din care :			
70.01.12	Investitii ale regiilor autonome si societatilor comerciale cu capital de stat	86.050,00	21.907,00	107.957,00
70	<u>CHELTUIELI DE CAPITAL</u>	11.975,00	-4.847,00	7.128,00
	din care :			
	Constructii	9.847,00	-4.847,00	5.000,00
8402	Transporturi	1.107.620,00	0,00	1.107.620,00
	din care :			
84020302	Transport in comun	717.015,00	-16.910,00	700.105,00
	din care :			
	<u>CHELTUIELI CURENTE</u>	679.755,00	55.000,00	734.755,00
	din care :			
4003	Subventii pentru acoperirea diferentelor de pret si tarif	465.000,00	55.000,00	520.000,00
95	Plati efectuate in anii precedenti si recuperate in anul curent	0,00	-71.910,00	-71.910,00
34020303	Strazi	390.605,00	16.910,00	407.515,00
	din care :			
5	Plati efectuate in anii precedenti si recuperate in anul curent	-16.910,00	16.910,00	0,00



BUGETUL PROPRIU AL MUNICIPIULUI BUCURESTI PE ANUL 2009

Prevederi rectificate

mii lei

Cod		Prevederi aprobate	Influente (+/-)	Prevederi rectificate
-----	--	-----------------------	--------------------	--------------------------

BUGETUL CREDITELOR EXTERNE

	TOTAL	1.291.510,00	0,00	1.291.510,00
	din care :			
	PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCURESTI(activitatea proprie)			
	TOTAL CHELTUIELI	1.221.510,00	0,00	1.221.510,00
	din care :			
06.01	Autorități executive si legislative	10.000,00	-400,00	9.600,00
1.06.01.03	Autorități executive	10.000,00	-400,00	9.600,00
	CHELTUIELI DE CAPITAL	10.000,00	-400,00	9.600,00
	Constructii	10.000,00	-400,00	9.600,00
706	Cultura, recreere si religie	0,00	400,00	400,00
7060304	Instituti publice de spectacole si concerte	0,00	100,00	100,00
	CHELTUIELI DE CAPITAL	0,00	100,00	100,00
	Constructii	0,00	100,00	100,00
70650	Alte servicii în domeniile culturii, recreerii si religiei	0,00	300,00	300,00
	CHELTUIELI DE CAPITAL	0,00	300,00	300,00
	Constructii	0,00	300,00	300,00
106	Combustibili si energie	52.195,00	17.698,00	69.893,00
106.01	CHELTUIELI CURENTE	27.000,00	17.698,00	44.698,00
	din care			
106.01.05	TITLUL VII ALTE TRANSFERURI	27.000,00	17.698,00	44.698,00
106.01.05.01	Transferuri interne	27.000,00	17.698,00	44.698,00
	Investitii ale regiilor autonome si societatiilor comerciale cu capital de stat	27.000,00	17.698,00	44.698,00
106.01.05.01.12				
34.06	Transporturi	499.320,00	-17.698,00	481.622,00
	din care			
34.06.03.03	Strazi	497.520,00	-17.698,00	479.822,00
	CHELTUIELI DE CAPITAL	497.520,00	-17.698,00	479.822,00
710101	Constructii	497.520,00	-17.698,00	479.822,00

BUGET INSTITUTIILOR FINANTATE DIN VENITURI PROPRII SI SUBVENTII DE LA BUGETUL**LOCAL**

	TOTAL VENITURI	1.072.048,79	-1.455,00	1.070.593,79
	din total :			
13.10.09	Subventii pentru institutii publice	444.896,00	-1.455,00	443.441,00
	TOTAL CHELTUIELI	1.072.048,79	-1.455,00	1.070.593,79
	din care			
Palatul National al Copiilor				
00.10	TOTAL VENITURI	6.519,00	-1.455,00	5.064,00
	din care :			0,00
13.10	Subventii	5.819,00	-1.455,00	4.364,00

BUGETUL PROPRIU AL MUNICIPIULUI BUCURESTI PE ANUL 2009
Prevederi rectificate

mii lei

Cod		Prevederi aprobate	Influente (+/-)	Prevederi rectificate
43.10.09	Subventii pentru institutii publice	5.819,00	-1.455,00	4.364,00
	TOTAL CHELTUIELI	6.519,00	-1.455,00	5.064,00
	<i>Cheltuieli curente</i>	<i>6.436,00</i>	<i>-1.455,00</i>	<i>4.981,00</i>
10	TITLUL I CHELTUIELI DE PERSONAL	4.346,00	-932,00	3.414,00
10.01	Cheltuieli salariale in bani	3.246,00	-932,00	2.314,00
	din care :			0,00
10.01.01	Salarii de baza	1.677,00	-932,00	745,00
	TITLUL II BUNURI SI SERVICII	1.323,00	-152,00	1.171,00
	din care :			
20.02	Reparatii curente	364,00	-152,00	212,00
	TITLUL VIII ASISTENTA SOCIALA	767,00	-371,00	396,00
	din care :			
57.02.04	Tichete cadou acordate pentru cheltuieli sociale	734,00	-371,00	363,00

INICIPIUL BUCURESTI

BUGETUL PROPRIU AL MUNICIPIULUI BUCURESTI PE ANUL 2009

Programe de Investitii

- Prevederi modificate -

-mii lei-

capitol/ bcapitol	Denumire indicator	Prevederi aprobate	Influente	Prevederi modificate
MUNICIPIUL BUCURESTI				
	<i>Total, din care:</i>	1.885.416,00	-15.205,00	1.870.211,00
	* buget local	654.968,00	2.493,00	657.461,00
	* transfer buget de stat	6.648,00	0,00	6.648,00
	* cheltuieli in afara bugetului local	31.090,00	0,00	31.090,00
	*credite externe+imprumut obligatiuni	1.192.710,00	-17.698,00	1.175.012,00
Capitolul: 67.02/67.06 "CULTURA, RECREERE SI RELIGIE"				
	<i>Total, din care:</i>	57.736,00	38.740,00	96.476,00
	* buget local	57.736,00	38.340,00	96.076,00
	*imprumut obligatiuni	0,00	400,00	400,00
.01.01	<u>Lucrari, din care:</u>			
	Reabilitare si modernizare Stadion National Lia Manoliu"	40.000,00	45.000,00	85.000,00
.02.05.03	* buget local	40.000,00	45.000,00	85.000,00
.06.50	*imprumut obligatiuni	0,00	0,00	0,00
	Modernizare si extindere Teatrul C. Tanase	9.656,00	-3.500,00	6.156,00
.02.03.04	* buget local	9.656,00	-3.500,00	6.156,00
	*imprumut obligatiuni	0,00	0,00	0,00
<u>Alte cheltuieli de investitii, din care:</u>				
c. Cheltuieli pentru elaborarea studiilor de fezabilitate, fezabilitate si a altor studii aferente obiectivelor de investitii				
<i>Studiu de fezabilitate Teatrul de Vara - Teatrul de Revista C. Tanase</i>				
.02.03.04	* buget local	360,00	-260,00	100,00
.06.03.04	*imprumut obligatiuni	360,00	-360,00	0,00
		0,00	100,00	100,00
.02.50	Consultanta, studii "Arena Bucurestilor"	2.020,00	-1.800,00	220,00
.06.50	* buget local	2.020,00	-2.000,00	20,00
	*imprumut obligatiuni	0,00	200,00	200,00
.02.50	Studii reabilitare imobil Hanul Gabroveni	800,00	-700,00	100,00
.06.50	* buget local	800,00	-800,00	0,00
	*imprumut municipal	0,00	100,00	100,00

-mii lei-

Capitol/ subcapitol	Denumire indicator	Prevederi aprobate	Influente	Prevederi modificate
Capitolul: 51.02/51.06 " AUTORITATI PUBLICE SI ACTIUNI EXTERNE"				
Total, din care:		27.317,00	-5.000,00	22.317,00
	* buget local	17.317,00	-4.600,00	12.717,00
	*imprumut obligatiuni	10.000,00	-400,00	9.600,00
<u>Alte cheltuieli de investitii, din care:</u>				
d.Cheltuieli de expertiza, proiectare si de executie privind consolidarile				
71.01.01	Consolidare sediu PMB	10.000,00	-2.500,00	7.500,00
51.02.01.03	* buget local	2.500,00	-2.000,00	500,00
51.06.01.03	* imprumut obligatiuni	7.500,00	-500,00	7.000,00
71.01.01	Consultanta, studii (modernizare sediu, sediu nou)	2.700,00	-2.500,00	200,00
51.02.01.03	* buget local	2.600,00	-2.600,00	0,00
51.06.01.03	* imprumut obligatiuni	100,00	100,00	200,00
Capitolul: 68.02/68.06 " ASIGURARI SI ASISTENTA SOCIALA"				
Total, din care:		6.600,00	-6.400,00	200,00
	* buget local	6.600,00	-6.400,00	200,00
	* imprumut obligatiuni	0,00	0,00	0,00
<u>Lucrari, din care:</u>				
1.01.01	Complex Panduri - instalatii de conditionare a aerului si sistematizare verticala	6.600,00	-6.400,00	200,00
3.02.50	* buget local	6.600,00	-6.400,00	200,00
3.06.50	* imprumut obligatiuni	0,00	0,00	0,00
Capitolul : 70.02;70.06;70.11 "LOCUINTE, SERVICII SI DEZVOLTARE PUBLICA"				
Total, din care:		226.630,00	-20.000,00	206.630,00
	* buget local	49.860,00	-20.000,00	29.860,00
	* credite externe +imprumut obligatiuni	140.680,00	0,00	140.680,00
1.01	Achizitii de imobile	40.000,00	-20.000,00	20.000,00
2.03.01	* buget local	20.000,00	-20.000,00	0,00
6.03.01	* imprumut obligatiuni	20.000,00	0,00	20.000,00
Capitolul: 81.02 / 81.06 "COMBUSTIBILI SI ENERGIE"				
Total, din care:		37.170,00	-4.847,00	32.323,00
	* buget local	11.975,00	-4.847,00	7.128,00
	* credite externe +imprumut obligatiuni	25.195,00	0,00	25.195,00
<u>Lucrari, din care:</u>				
06	Modernizare retele termice primare Camil Ressu-Drumul Murgului-IOR-Catelu	1.100,00	-1.100,00	0,00
	Camion CS1-CB5	1.100,00	-1.100,00	0,00
	* buget local	1.100,00	-1.100,00	0,00
	* imprumut obligatiuni	0,00	0,00	0,00
06	Modernizare retele termice aferente ansamblului Aviatiei	3.747,00	-3.747,00	0,00
	* buget local	3.747,00	-3.747,00	0,00
	* imprumut obligatiuni	0,00	0,00	0,00

[Signature]

-mii lei-

capitol/ bcapitol	Denumire indicator	Prevederi aprobate	Influente	Prevederi modificate
Capitolul: 84.02 / 84.06 "TRANSPORTURI"				
<i>Total, din care:</i>		905.035,00	-17.698,00	887.337,00
1.02.03.03	* buget local	407.515,00	0,00	407.515,00
1.06.03.03	* imprumut obligatiuni	470.720,00	-17.698,00	453.022,00
	* credite externe	26.800,00	0,00	26.800,00
1. Strapungere Buzesti – Berzei – Uranus		115.000,00	0,00	115.000,00
	* buget local	53.000,00	-13.000,00	40.000,00
	* imprumut obligatiuni	62.000,00	13.000,00	75.000,00
2. Str. Viitorului(Stefan cel Mare - Piata Galati)		45.000,00	0,00	45.000,00
	* buget local	20.000,00	7.000,00	27.000,00
	* imprumut obligatiuni	25.000,00	-7.000,00	18.000,00
3. Str. Tunari		30.000,00	0,00	30.000,00
	* buget local	7.000,00	7.000,00	14.000,00
	* imprumut obligatiuni	23.000,00	-7.000,00	16.000,00
4. Supralargire C-tin Brancoveanu		7.000,00	0,00	7.000,00
	* buget local	3.500,00	3.000,00	6.500,00
	* imprumut obligatiuni	3.500,00	-3.000,00	500,00
5. Managementul traficului		60.800,00	0,00	60.800,00
	* buget local	10.000,00	-4.000,00	6.000,00
	* imprumut obligatiuni	24.000,00	4.000,00	28.000,00
	* credit BERD	26.800,00	0,00	26.800,00
6. Reabilitare sistem rutier si linii de tramvai - Sos Pantelimon		60.000,00	-17.698,00	42.302,00
	* buget local	0,00	0,00	0,00
	* imprumut obligatiuni	60.000,00	-17.698,00	42.302,00
Capitolul: 81.02 / 81.06 "COMBUSTIBILI SI ENERGIE"				
<u>RADET</u>				
1.01.12	Investitii ale regiilor autonome si societatiilor comerciale cu capital de stat - transferuri din bugetul propriu al Ordonatorului Principal de Credite, din care pe surse:			
1.02.06	* buget local	113.050,00	39.605,00	152.655,00
1.06.06	* imprumut obligatiuni	86.050,00	21.907,00	107.957,00
	din total:	27.000,00	17.698,00	44.698,00
1.Finalizare modernizare a tuturor punctelor termice		32.395,00	27.605,00	60.000,00
	* buget local	16.695,00	14.907,00	31.602,00
	* imprumut obligatiuni	15.700,00	12.698,00	28.398,00
2.Sistem dispecer de supraveghere si conducere		15.000,00	12.000,00	27.000,00
	* buget local	8.000,00	7.000,00	15.000,00
	* imprumut obligatiuni	7.000,00	5.000,00	12.000,00

[Signature]

PRIMAR GENERAL

Etaj: 1, cam. 101

tel.: 305 55 89; 305 55 90; 305 55 00 int. 1101

fax: 312 00 30

e-mail: primar@bucuresti-primaria.ro



Primăria Municipiului București

R A P O R T privind rectificarea bugetului propriu al Municipiului București pe anul 2009

1. Pentru asigurarea finanțării necesare continuării unor lucrări și activități se propune suplimentarea unor prevederi de cheltuieli, prin redistribuire de la alte poziții, astfel :

- Majorarea cu 45,0 mil lei a sumelor alocate pentru lucrările la Stadionul Național "Lia Manoliu", suma de 40,0 mil lei prevăzută inițial fiind deja consumată;
- Suplimentarea cu 55,0 mil lei a subvenției pentru diferența de tarif la transportul în comun, pentru a se asigura acoperirea integrală a cheltuielilor de personal, precum și a altor costuri necesare menținerii capacității de transport până la sfârșitul anului;
- Majorarea cu 39,6 mil lei a alocațiilor pentru investiții la RADET, pentru urgentarea execuției unor lucrări de reabilitare a sistemului de termoficare (modernizarea punctelor termice, realizarea sistemului dispecer).

Acoperirea acestor majorări se realizează prin redistribuire de la alte lucrări de investiții la care în raport de stadiul angajării și execuției prevederile depășesc necesarul, de la sumele prevăzute pentru dobânzi, precum și prin utilizarea unor sume recuperate de RATB în acest an de la bugetul de stat, reprezentând taxa pe valoarea adăugată aferentă investițiilor din anii precedenți.

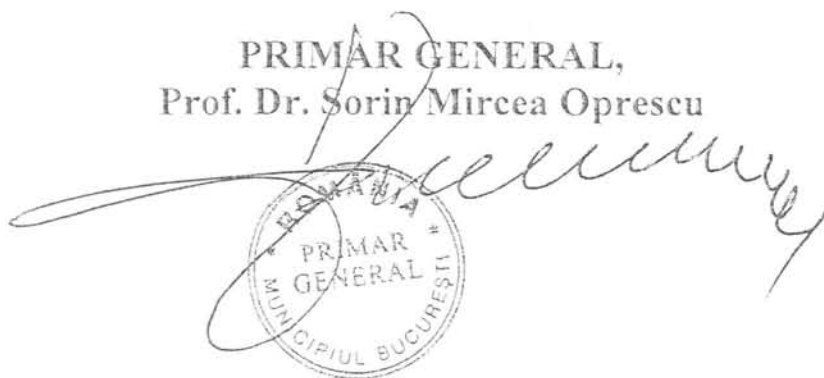
2. Pentru o mai eficientă utilizare a surselor bugetului, se propun unele modificări în structura finanțării unor lucrări de investiții (străzi), fără modificarea sumelor totale aprobate, pentru a se utiliza cu prioritate disponibilul din veniturile bugetului și păstra în depozite disponibilul din alte surse.

3. Având în vedere comunicarea Direcției Generale a Finanțelor Publice a Municipiului București privind reducerea cu 755,0 mii lei a sumelor de la bugetul de stat aferente cheltuielilor Palatului Național al Copiilor, care nu mai este în finanțarea bugetului local, se diminuează veniturile și cheltuielile bugetului cu această sumă.

X

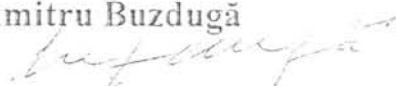
Având în vedere cele de mai sus, propunem spre aprobare proiectul de hotărâre pentru rectificarea bugetului propriu al Municipiului București pe anul 2009.

PRIMAR GENERAL,
Prof. Dr. Sorin Mircea Oprescu



A handwritten signature in black ink, written over a circular official stamp. The stamp contains the text: ROMANIA, PRIMAR GENERAL, MUNICIPIUL BUCUREȘTI.

DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ
DIRECTOR GENERAL, DIRECTOR EXECUTIV,
Mircea Octavian Constantinescu Dumitru Buzdugă



A handwritten signature in black ink, written below the name Dumitru Buzdugă.